

Poland-Polanów: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 143/2016 27/07/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Polanów

Postal address: ul. Wolności 4

Town: Polanów

Postal code: 76-010

Country: Poland

Contact person: Urząd Miejski w Polanowie, ul. Wolności 4, 76-010 Polanów, pokój nr 5 (sekretariat)

For the attention of: Bogumił Badurak.

E-mail: b.badurak@polanow.eu

Telephone: +94 3481059

Fax: +94 3188387

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.polanow.pl>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

„Opracowanie koncepcji oraz kompletnej dokumentacji projektowo-kosztorysowej na rozbiórkę istniejącego obiektu, budowę nowego budynku szatni z zapleczem sanitarnym wraz zagospodarowaniem terenu stadionu i jego otoczenia oraz lokalizację zewnętrznych siłowni fitness”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Polanów.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie koncepcji oraz kompletnej dokumentacji projektowo-kosztorysowej na rozbiórkę istniejącego obiektu, budowę nowego budynku szatni z zapleczem sanitarnym wraz z zagospodarowaniem terenu stadionu i jego otoczenia oraz lokalizację

zewnętrznych siłowni fitness w 7 miejscowościach Gminy Polanów.

Szczegółowy zakres obejmuje:

Rozbiórkę istniejącego parterowego budynku o powierzchni zabudowy ok. 80m² (dz. nr 172, ob. Polanów 2);

Budowa dwukondygnacyjnego budynku pełniącego funkcję szatni z zapleczem sanitarnym o powierzchni zabudowy ok. 150m² zawierający pomieszczenia: szatnia gospodarzy z WC i natryskami, szatnia gości z WC i natryskami, pokój sędziów z węzłem sanitarnym, sala wykładowa, pomieszczenia techniczne, magazynowe i biurowe (dz. nr 172, ob. Polanów 2);

Zagospodarowanie terenu stadionu (dz. nr 172, ob. Polanów 2): oświetlenie i monitoring obiektu, przebudowa drogi wjazdowej i ciągów pieszych, ściana oporowa z ogrodzeniem od strony drogi wojewódzkiej DW206, przebudowa trybun, system nawadniania płyty boiska do piłki nożnej oraz obiekty małej architektury;

Zagospodarowanie otoczenia stadionu (dz. nr 174, ob. Polanów 2): zagospodarowanie turystyczne samowypływającego źródła wody pitnej (nowe nawierzchnie, mała architektura turystyczno-rekreacyjna: ławki, stoły, tablice, stojaki na rowery, kosze na śmieci, przykrycie cieków wodnych, renowacja kamiennych murków oporowych zabezpieczających skarpy i istniejącej małej architektury, zaprojektowanie zieleni;

Zagospodarowanie terenu: zewnętrzne siłownie fitness – w miejscowości Bożenice (dz. nr 7/12, ob. Bożenice), Buszyno (dz. nr 130/6, ob. Buszyno), Chocimino (dz. nr 57/9, ob. Chocimino), Dadzewo (dz. nr 18/3, ob. Dadzewo), Gołogóra (dz. nr 90/2, ob. Gołogóra), Powidz (dz. nr 59, ob. Powidz), Wietrzno (dz. nr 14/11 Wietrzno) – wyposażone w atestowane urządzenia do ćwiczeń, wykonane ze stali nierdzewnej lub stalowe malowane proszkowo. W skład zestawu wchodzi urządzenia typu „Biegacz wolnostojący”, „ławka do robienia brzusków”, „podciąg nóg”, „pylon”, „orbitrek wolnostojący”, „twister”, „wahadło” oraz tablica informacyjna, stojak na rowery, kosz na śmieci, ławka z oparciem.

Zakres zamówienia obejmuje również:

- W/w opracowanie wchodzi w granice obszarów chronionych Natura 2000 – inwestycję należy realizować zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska
- Opracowanie niezbędnej dokumentacji geotechnicznej, jeżeli taka będzie wymagana;
- Uwzględnić koszt zakupu i opracowania map do celów opiniodawczych/projektowych;
- Opracowanie projektów budowlano-wykonawczych w 5 egzemplarzach;
- Sporządzenie kosztorysów inwestorskich z tabelami elementów skalonych i przedmiarem – 2 egzemplarze;
- Całość dokumentacji należy sporządzić również w wersji elektronicznej na płycie CD (w wersji PDF i DWG/DWF oraz plikiem z programu kosztorysowego z możliwością dalszego

- edytowania) – 2 egzemplarze;
- Opracowanie Specyfikacji Wykonania i Odbioru Robót – 2 egzemplarze;
- Sporządzenie informacji o BIOZ.
- Złożenie wniosku o pozwolenie na budowę / zgłoszeń robót nie wymagających pozwolenia na budowę (zgodnie z ustawą Prawo budowlane) w Starostwie Powiatowym w Koszalinie;

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie koncepcji oraz kompletnej dokumentacji projektowo-kosztorysowej na rozbiórkę istniejącego obiektu, budowę nowego budynku szatni z zapleczem sanitarnym wraz z zagospodarowaniem terenu stadionu i jego otoczenia oraz lokalizację zewnętrznych siłowni fitness w 7 miejscowościach Gminy Polanów.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 6.9.2016. Completion 12.12.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swoją ofertę wadium w wysokości: 1 000,00 PLN (słownie: tysiąc zł 00/100).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

1. Strony ustalają, że obowiązującą ich formą wynagrodzenia będzie wynagrodzenie ryczałtowe.
2. Wykonawca określając wynagrodzenie ryczałtowe oświadcza, że na etapie przygotowania oferty wykorzystał wszelkie środki mające na celu ustalenie wynagrodzenia obejmującego całość przedmiotu niniejszej umowy.
3. Wierzytelność Wykonawcy wynikająca z niniejszej umowy nie może być przedmiotem cesji, przelewu, zastawu, faktoringu lub zbycia na rzecz osoby trzeciej bez zgody Zamawiającego.
4. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający dopuszcza możliwość ustanowienia przez Wykonawcę cesji części wierzytelności tytułem wynagrodzenia należnej mu od

Zamawiającego na rzecz podwykonawcy, z którym Wykonawca zawarł zaakceptowaną lub zgłoszoną umowę, do wysokości kwoty wynagrodzenia przysługującego podwykonawcy. Ustanowienie cesji może nastąpić wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego pod rygorem nieważności.

5. Cesja wierzytelności Wykonawcy tytułem wynagrodzenia z niniejszej umowy na rzecz podmiotów trzecich jest możliwa wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego pod rygorem nieważności, po zabezpieczeniu wszystkich zasadnych roszczeń Zamawiającego, podwykonawców i dalszych podwykonawców, jeśli takie wystąpią.

6. Z zastrzeżeniem ustępu 5 i 6 zakazuje się cesji i innych praw i obowiązków Wykonawcy na osoby trzecie bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

7. Strony ustalają, że rozliczenie w zakresie przedmiotu umowy odbędzie się na podstawie faktur sporządzonych w oparciu o protokoły odbioru, podpisane przez strony umowy. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w ciągu dni od daty otrzymania faktur. Zapłata faktur nastąpi przelewem na konto Wykonawcy. Termin zapłaty jest terminem obciążenia rachunku Zamawiającego.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zamawiający nie wyznacza szczególnych warunków w tym zakresie.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: A) warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, iż posiada środki finansowe lub zdolność kredytową wystarczającą do zapewnienia wymaganej płynności finansowej w okresie trwania umowy w wysokości co najmniej 20 000,00 PLN.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

A) Warunek ten zostanie spełniony, jeśli wykonawca wykaże, iż dysponuje lub będzie dysponował osobami, które będą uczestniczyć w wykonaniu zamówienia, odpowiedzialnymi za kierowanie robotami, legitymującymi się kwalifikacjami zawodowymi i doświadczeniem odpowiednimi do funkcji, jakie zostaną im powierzone. Wykonawca przedstawi wraz z ofertą osoby, na każdą funkcję wymienioną poniżej, które spełniają następujące wymagania:

— Ekspert nr 1 – Projektant Architekt (1 osoba)

— posiada uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności sporządzania projektów w zakresie rozwiązań architektonicznych wszelkich obiektów

— budowlanych zgodnie z art. 12, art. 12a oraz art. 14 ustawy z 7.7.1994 Prawo budowlane (Dz. U. 2013 poz. 1409 z późn. zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub odpowiadające im uprawnienia wydane obywatelom państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Konfederacji Szwajcarskiej, z zastrzeżeniem art. 12a oraz innych przepisów ustawy Prawo Budowlane (Dz. U. 2013 poz. 1409, z późn. zm.) oraz ustawy o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z

2008 r., Nr 63, poz. 394);

— posiada co najmniej 3 lata doświadczenia (licząc do dnia składania ofert) po uzyskaniu uprawnień budowlanych do projektowania, w projektowaniu rozwiązań architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych

— zaprojektował co najmniej 3 dokumentację projektową w zakresie Zagospodarowania terenów turystycznych i rekreacyjnych –jako członek zespołu projektowego, aby było to zgodne z wymogami prawa budowlanego do uzyskania pozwolenia na budowę.

— Ekspert nr 2 – Projektant instalacji elektrycznej – wymagania jak dla Eksperta nr 1

— Ekspert nr 3 – Projektant dla robót sanitarnych – wymagania jak dla eksperta nr 1

— Ekspert nr 4 – Projektanta dla robót drogowych – wymagania jak dla Eksperta nr 1

Zamawiający dopuszcza łączne pełnienie przez jedną osobę w/w funkcji o ile proponowana przez Wykonawcę do pełnienia tych funkcji osoba spełnia łącznie stawiane przez Zamawiającego minimalne wymagania odnośnie tych funkcji.

Wykonawca ma obowiązek wyznaczenia spośród przedstawionych Ekspertów –

Przedstawiciela do kontaktów z Zamawiającym. Przedstawiciel będzie miał obowiązek uczestniczyć w spotkaniach

organizowanych przez Zamawiającego w okresie realizacji umowy.

Zamawiający wymaga, aby wszyscy ww. eksperci posiadali biegłą, tj. umożliwiającą bezproblemowe porozumiewanie się w mowie i w piśmie, znajomość języka polskiego. W przypadku gdy personel Wykonawcy nie posiada biegłej znajomości języka polskiego, Wykonawca zobowiązany będzie, na własny koszt, zapewnić tłumacza dla potrzeb i na okres realizacji umowy.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 95

2. Termin płatności. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

GM.II.271.8.2016

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

5.9.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 5.9.2016

Place:

Urząd Miejski w Polanowie, ul. Wolności 4, 76-010 Polanów, pokój nr 11 (sala posiedzeń)

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

22.7.2016